

procuré plaisir et enrichissement et j'ai été très heureux d'apprendre bien après mes débuts en la matière le mot de Guillevic qui conseillait aux jeunes venus le consulter de faire de la traduction.

Je terminerai ce bref propos par un mot de réserve : sera-t-on jamais sûr d'avoir su trouver le meilleur mot ou la meilleure formulation ?

La traduction est un don que l'on fait au poète élu, un don sous le signe de l'humilité.

« Parabolo di nivoulado »  
(proulogue)

Siéu dins un país blu que soun cèu s'alargo toustèms mai grand que la talènt. Tóuti li gradacioum s'avivon o s'aboulisson segoun que mestrejo la secaresso o lou tèms de margai. Pas ges de raro pèr la lus que gaubejo de formo di countour net, de caire viéu, trencant. Ni l'èime nimai lou cor podon i'ana pèr finto. Aubre , roucas, oustau , meton dins la distànci di causo uno evidènci que i'a rèn à soun de delà . Pas manco l'esperanço. Mira lou cèu es pas possible estènt que lou regard s'esmarro dins l'esperènci sèmpre inacabado de l'infini. Noun pas aquéu de la metafisico – radurrié à la cano de l'ome – mai la realita fisico que s'impauso à la coumprenènço sènso questionamen possible.

Faciant l'azur l'on cerco pas . L'on fai lou constat. Vaqui perqué l'ome dóu Sud coustejo journalamen lou noun – rèn. Viéu dins la famihiereta de la perdo. D'aqui soun sèn dóu mau – sort, la distànci truffarello, l'escàfi. Noun vougué se leissa engana pèr la semblanço es un biais de mestreja lou desespèr. Quand la naturo fai vèire à viéu soun oussaio e si nèrvi l'ome entre – tèn un autre coumerce emé la mort. Saup que la pèiro en éu sara desnusado, que lou tèms la gausira jusco l'aspre que lou tèn dre. Alor soucamen, dins lou frés dit mot recoubra, vendran li nivo...

Traduction en provençal d'André Resplandin

Biographie de Jean-Max Tixier  
Monique Charles

Naissance le 14 février 1935 à Marseille, fils de Élie Gabriel Tixier et de Georgette Jeanne Allemand.

Baccalauréat : 1<sup>ère</sup> partie section Moderne (Collège Victor Hugo, Marseille) ; 2<sup>ème</sup> partie Sciences Expérimentales (Lycée Thiers, Marseille)

Se lèvera régulièrement jusqu'à la fin vers six heures du matin, avec un travail de poésie le matin jusqu'au petit déjeuner, puis ses autres occupations (essentiellement écriture ou travaux intellectuels) jusque vers 18 h.

Études interrompues à la Faculté des Sciences de Marseille (Physique Chimie Biologie) (Saint-Charles) et à l'École Dentaire de Marseille (alors située montée des Acoules).

Études de Lettres Modernes à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines d'Aix-en-Provence. Licence ès Lettres. Suit en auditeur libre des cours d'Histoire (Georges Duby), de Philosophie et d'Histoire de l'Art.

1955-1966. Fréquente *Les Cahiers du Sud*, participe épisodiquement aux réceptions du mercredi. Fait la connaissance de Marcou et Jean Ballard, Pierre Guerre, Jean Tortel, Raymond Jean, Jean Malrieu, Gérard Arséguel, Joseph Guglielmi, et du secrétaire de rédaction Jean Lartigue.

1960-1962 Service Militaire dans le Train. Séjour en Algérie (Batna). Maréchal des Logis. Secrétaire au 3<sup>ème</sup> bureau de l'Etat Major (détaché quelques semaines au 2<sup>ème</sup> bureau, chargé des enquêtes sur les armes perdues ou volées, sous les ordres du colonel Ballet).

1962. Mariage avec Michèle Ciccoli, institutrice.

1962. Octobre, début d'une carrière d'enseignant. Successivement professeur au Lycée Périer (Marseille), au Cours privé Franklin (Marseille), au Lycée Peiresc (Toulon), au Lycée Agricole et Horticole (Hyères) de 1965 à 1996.

1964. Été. Voyage en famille en Italie du Nord et en Suisse : région des lacs (Lac de Garde, Lac Majeur, Lac de Lugano, Lac Léman...)

1965. Naissance de l'aîné, Patrick.

1967. Entre au Comité de rédaction de la revue *Encres Vives*.

1967. Diplôme d'Études Supérieures à Aix en Provence : *Le Sentiment de l'absurde chez Montaigne* (sous la direction de Pierre Vincent).

1967. Naissance de son deuxième enfant, Élisabeth.

1968-1980. Secrétaire Régional de l'Union des Ecrivains.

1970. Rencontre de Jacques Lovichi à la Faculté d'Aix en Provence devant le bureau de Raymond Jean et concrétisation d'une amitié définitive entre les deux poètes (qui se téléphoneront désormais presque chaque jour).

1972. Mariage avec Jacqueline Danoy, céramiste, vendeuse puis employée à la Bibliothèque Municipale de Marseille.

1974. Naissance de Béatrice, fille de Jacqueline Danoy, 3<sup>ème</sup> enfant de Jean-Max.

1975. Début de pigiste dans la presse régionale jusqu'en 2003 (critique littéraire et critique d'art : *Provence Magazine*, *Objectif-Sud*, *Les Nouvelles Affiches*, *Sud-Est Magazine*, *Le Comtadain*, *Les Nouvelles Publications*, *Pays de Provence*, etc.)

1977. Entre au comité de rédaction de la revue *Sud*.

1978. Thèse de doctorat de III<sup>ème</sup> cycle, sous la direction de Raymond Jean : *Poésie et*

*Mathématique ou Pour une logique poétique*, à la Faculté des Lettres d'Aix-en-Provence.

1979-1989. Membre de la commission d'aide à l'édition de l'Office Régional de la Culture PACA.

1980. Juillet-août. Voyage en Irlande avec, en particulier, séjour à Dun Laoghaire (en compagnie de Jacqueline, Jacques Lovichi et Anne-Marie Lina, chez Roger Little, traducteur, spécialiste de Saint-John Perse, professeur à Trinity College).

1981. Janvier, voyage en Allemagne (Hambourg, Kiel) à l'invitation de l'Université de Hambourg et de l'Institut Culturel Français de Hambourg, en compagnie d'Yves Broussard, Christiane Baroche, Hughes Labrusse.

1981. Mai. Voyage en Suisse (Lausanne, Genève) à l'invitation de la revue *Les Belles Lettres*, en compagnie d'Yves Broussard, Nicolas Cendo, Jacques Lovichi. Fait la connaissance des poètes suisses Florian Rodari, Pierre-Alain Tâche, Pierre Chappuis, Frédéric Wandelère, Jean Pache (quelques courts séjours dans le Valais avaient déjà eu lieu auparavant en famille).

1982-1987. Entre au comité de rédaction de la revue *Impressions du Sud* (y siègera jusqu'à sa disparition)

1989. Élu conseiller d'arrondissement (4<sup>ème</sup> secteur de Marseille). Nommé Adjoint délégué à la Culture de la Mairie de ce IV<sup>ème</sup> secteur (6<sup>ème</sup> et 8<sup>ème</sup> arrondissements) en qualité de membre du GAES (Groupe d'Action Économique et Sociale, présidé par Jacques Rocca Serra, centre de réflexion politique marseillais).

1990. Installation à Hyères avec Monique Charles d'abord à Costebelle, puis sur les Hauts de Hyères.

1990. 6 octobre. Démission du comité directeur de la revue *Sud*, après une longue période de crise interne à la revue.

1993. Voyage en Italie (Bari, Conversano), avec Monique. Représentant français à la VI<sup>ème</sup> édition des Rencontres Internationales *Poesia in Chiostro*. A Conversano.

1994. Reçoit le Grand Prix Littéraire de Provence pour l'ensemble de son œuvre à Ventabren le 17 septembre.

1995. Nommé Chevalier des Arts et Lettres (insigne remis par Yves Bonnel, maire du IV<sup>ème</sup> secteur de Marseille).

1995. mars. Séjour à Londres, avec Monique.

1996. Entre au comité de rédaction de la revue *Poésie 1/Vagabondages*.

1996. Mariage avec Monique Charles, professeur d'anglais au Lycée Agricole et Horticole de Hyères.

1997. Août-septembre. Croisière en Méditerranée Orientale à bord du *Costa Classica*. Venise,

Bari, Katakolon, Santorin, Mykonos, Rhodes, Dobrovnik, avec Monique et les filles de celle-ci, Delphine et Emilie.

1998. Participe à la création de la revue *Autre Sud* (qui succède à *Sud*) avec Yves Broussard, Jacques Lovichi et Gérard Blua. Membre du Conseil de rédaction.

1998. 23-27 septembre : organise à Hyères le 19<sup>ème</sup> colloque de l'Association Internationale des Critiques Littéraires.

1999. Voyage en Roumanie à l'invitation des éditions Libra (Bucarest) en compagnie d'Yves Broussard et Jacques Lovichi : Bucarest, Campina, Satu Mare, Negresti-Oas, Carei, Oradea, Cluj-Napoca. 29 juin-8 juillet.

1999. Voyage en Italie pour le 17<sup>ème</sup> congrès de l'Association Internationale des Critiques Littéraires (27 octobre-1<sup>er</sup> novembre), à Valsinni (Basilicate), avec Jacques Lovichi.

2001. Janvier. Nommé Président des Nocturnes Littéraires, festival du livre itinérant dans les Bouches du Rhône et le Var, fondé en 1999 par Jean Michel Thibaux.(écrivain). Adhésion au Pen Club.

2001. 13 février. Grand Prix Historique de Provence : deuxième prix du Prix Spécial des Métiers d'Art pour *La Crèche et les santons de Provence* (Aubanel).

2001. Juillet. Nommé au Comité de Direction de *Marseille*, revue culturelle de la ville.

2001. Juillet. Élu au Conseil d'Administration de l'Association des Amis de la Fondation Saint-John Perse, Cité du Livre à Aix-en-Provence (sans candidature), mais s'en désintéresse vite en raison de l'évolution, qui lui semble contestable, de la Fondation (à la création de laquelle il avait participé à l'origine avec Pierre Guerre).

2001. 18-24 septembre : voyage en Roumanie avec Yves Broussard et Jacques Lovichi, à l'invitation de George Vulturescu (responsable de la culture de la ville de Satu Mare). Rencontres Internationales de *Poesis* à Satu Mare. Séjourne à proximité, chez l'éditrice Daniela Tomescu (éditions Libra). Le Grand Prix de la Culture de Satu Mare est attribué à la revue *Autre Sud*, et à ses représentants (Broussard, Lovichi, Tixier).

2001. Novembre. Démission de la présidence des Nocturnes Littéraires.

2001-2004. Chargé d'un atelier d'écriture à la Faculté des Lettres de l'Université du Sud, Toulon-Var.

2002. Mars. Nommé vice-président du Centre français de l'AICL à titre transitoire.

2002. 5 et 6 Juin. Voyage à Gênes avec Yves Broussard et Jacques Lovichi. Rencontre-débat au Centre Culturel Franco-Italien organisé par Bruno Rombi. Présentation et lecture des poèmes en version italienne par Bruno Rombi, lecture en version française par Viviane Ciampi.

2002. Du 22 au 27 novembre. Séjour en Italie (Ripi et Rome) pour le XX<sup>ème</sup> colloque de

l'Association Internationale des Critiques Littéraires (avec Jacques Lovichi, Daniel Leuwers, Maître Marc Brossolet, qui fut l'avocat de Marguerite Yourcenar, *etc.*).

2003. 15-21 avril : séjour en Roumanie (Bucarest, Iași), en compagnie d'Yves Broussard et Jacques Lovichi, pour présenter leurs livres à tous trois, parus en traduction roumaine aux éditions Libra et participer aux rencontres internationales organisées par la revue *Convorbiri Literare*. Prix offert à ces trois poètes par le Centre Culturel Français de Iasi.

2003. Tours, 23 octobre, élu vice-président de la section française de l'AICL.

2004. Mars. Nommé directeur de la Collection « Autre Sud-Documents », aux éditions Autres Temps.

2004. 8-12 juillet : voyage en Grèce (avec Monique) pour le congrès *La Défense des « petites » langues devant la globalisation*, organisé par le Ministère de la Culture et la Mairie de la ville de Peania (près d'Athènes), dans le cadre des manifestations culturelles suscitées par les Jeux Olympiques. Face à l'anglo-américain et à la globalisation l'intervenant prône la défense du français, et non pas des petites langues (il reviendra sur ce thème avec plus d'éclat encore dans une tribune retentissante d'*Autre Sud* en déc. 2008).

2004. 23-29 septembre : voyage d'agrément en Belgique flamande (avec Monique et les cousins de cette dernière, Christiane et Henri Ab der Halden), Gand, Bruges, Anvers, Newport.

2005. 2 mars : élu membre associé de l'Académie du Var.

2005. 27 septembre-6 octobre : voyage au Canada (avec Monique), invité français au 13<sup>ème</sup> Salon du Livre de Toronto, à l'initiative de Claude Tatilon. Visite de la ville, des chutes du Niagara, du lac Huron, *etc.*

2006. 24-28 mai, séjour en Roumanie, en compagnie d'Yves Broussard (Bucarest, Campina, Satu Mare).

2006 25 juillet-1er août, séjour avec Monique dans l'île de Lesbos, à l'invitation de l'écrivain Costas Valetas, à l'occasion du colloque « L'Étranger dans la littérature » (Mytilène, Mithymna, Argenos, Eftalou).

2006. Octobre, nommé président du jury de Prix Varois de la Nouvelle, organisé par le Conseil Général du Var.

2007. Janvier : nommé membre du jury du Grand Prix de la Critique Littéraire.

2007. 5-9 septembre, voyage en Roumanie, en compagnie d'Yves Broussard, pour la première édition du Forum Européen des Revues Littéraires, à Constanta, à l'invitation de la Fédération des Éditeurs et des Diffuseurs de Livres de Roumanie (modérateur pour la journée du 6 septembre, avec Mircea Muthu, Doyen de la Faculté des Lettres de l'Université « Babes-Boyai » de Cluj).

2008. Juillet. Nommé Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques.

2008. 2-10 septembre. Voyage en Grèce (avec Monique) pour le colloque sur « Les revues littéraires », organisé à Lesbos par l'AICL et l'Institut des Études Éoliennes. Séjour à Mytilène, Skala Kalloni (hôtel Malemi), Agia Paraskevi, Athènes (hôtel Ionis).

2009. 20 septembre : Jean-Max, très ému, apprend au téléphone, de la bouche de Jean Orizet, membre du jury, qu'il vient d'obtenir le Prix Mallarmé pour l'ensemble de son œuvre poétique à l'occasion de la sortie, dans l'année, de *Parabole des nuées*.

Décès à Hyeres le 29 septembre. Son épouse ira chercher le prix Mallarmé à Brive le 6 novembre dans le cadre de la 28<sup>ème</sup> foire du livre.

Bibliographie de Jean-Max Tixier

Monique Charles

## OUVRAGES

**LA POUSSÉE DES CHOSES**, poèmes, éd. Encre Vives, 6 p., Bram 1967 (Prix Encre Vives).

**LA VAGUE IMMÉDIATE** (Présentation d'Alain Camille), poèmes, éd. Mic Berthe JFPF, 32 p., Tours 1967 (2<sup>ème</sup> Prix Concours National de Poésie 1966, organisé par la MJC de Saint-Maur-des-Fossés).

**LA PIERRE HYPNOTISÉE**, poèmes, éd. Les Nouveaux Cahiers de Jeunesse, 36 p., Bordeaux 1968 (Prix Blaise Cendrars).

**EN GUISE DE PAROLE**, poèmes, collection « Manuscrits », éd. Encre Vives, 20 p., 1970 (dessin de l'auteur). Tirage limité à 70 exemplaires.

**LES 12 CLEFS DU BONHEUR**, vulgarisation psychologique, éd. Aubanel, 232 p., Avignon 1970.

**MESURE DE LA SOIF**, poèmes, collection « Manuscrits » 20 p., 1970 (avec un dessin de l'auteur). Tirage limité à 70 exemplaires.

**ARLES**, collection « Guides du Sud » (photos : F. Michaud), éd. Aubanel, 180 p., Avignon 1972 (éditions en langue anglaise et en langue allemande), réédition 1978.

**DISIGN**, poèmes, collection « Manuscrits », ed. Encre Vives, 28 p., 1973 (graphismes de l'auteur). Tirage limité à 60 exemplaires.

**LECTURE D'UNE VILLE suivi de TROIS TEXTES POUR UNE MÉDUSE et de PHÉBUSIENNES**, poèmes (avec trois graphismes de Louis Dallest), 86 p., Marseille, 1976 (Tirage de tête : 50 exemplaires numérotés, signés, accompagnés d'une sérigraphie originale de Jean-Claude Quilici, représentant New York, et d'un poème manuscrit de l'auteur).

**LA MÉDECINE**, anthologie critique, collection « Idéologies et Sociétés », éd. Larousse, 192

p., Paris, 1978.

**OUVERTURE DU DELTA**, poèmes, éd. Encres Vives, 20 p., 1980.

**LA CUISINE**, anthologie critique, collection « Idéologies et Sociétés » éd. Larousse, 192 p., Paris, 1980.

**VERS UNE LOGIQUE POÉTIQUE**, essai (préface de Raymond Jean), éd. La Table Rase, 110 p., Cesson, 1980.

**DEMEURE SOUS LES EAUX**, poèmes, livre-objet (avec trois gravures originales de Monique Flosi), éd. L'Atelier des Grames, 1983. Tirage limité à 90 exemplaires numérotés et signés.

**ÉTAT DES LIEUX**, poèmes, collection « Philies », 8 p., éd. Sud, Marseille, 1984, tirage limité à 20 exemplaires H.C..

**LA TRAVERSÉE DES EAUX**, poèmes, éd. Sud., 92 p., Marseille, 1984.

**LE BERGER D'OMBRES**, contes et légendes du pays provençal, éd. Luneau Ascot, 190 p., Paris, 1985 (Plume d'Or du XVIème Rendez-Vous Littéraire de Cannes). Réédition partielle en 1999, aux éd. Encre Bleue sous le titre **Veillées provençales**.

**JEAN-CLAUDE QUILICI**, monographie, collection « La Provence et ses peintres », éd. Paul Tacussel, 192 p., Marseille, 1985.

**SILENCE OMBRE PORTÉE**, poèmes, éd. Encres Vives, 20 p., 1987.

**L'ARRIÈRE-TEMPS**, poèmes, collection « Le colporteur de livres », éd. La Table Rase/Le Noroît, 66 p., 1989.

**SONIA ACHIMSKY**, essai, collection « Les dossiers d'art contemporain », éd. Porte du Sud, 1989.

**LE FESTIN DES MOUETTES**, nouvelles, éd. Arcantère, 144 p., Paris, 1989. Réédition 2000, définitive, revue et augmentée, éd. Parpaillon, Gonfaron, 130 p..

**LA BELLE SAISON**, roman court, collection « La petite librairie », éd. Paul Tacussel, 100 p., Marseille, 1990. Réédition 1997, éd. Encre Bleue, 140 p.

**VERTIGE CAMAÏEU**, poèmes (collages et dessins de Magali Latil), collection « Chemins », éd. Telo Martius, 8 p., La Seyne-sur-Mer, 1991.

**LES ALPILLES**, bibliophilie (avec seize lithographies originales de Jean-Claude Quilici). Tirage limité à 500 exemplaires numérotés et signés, Les Editions Méditerranéennes du Prado, 100 p., Marseille, 1991.

**LE BESTIAIRE DU SILENCE**, bibliophilie (gravures originales de Thiennick Kerevel). Tirage limité à 80 exemplaires numérotés et signés, éd. Atelier Kerevel, Marseille, 1991.

**ÉTATS DU LIEU précédé de PÉRIMÈTRE DE L'ARBRE**, poèmes, éd. Autres Temps,

110 p., Marseille, 1992 (Prix Champion-Guillaumet de la Société des Gens de Lettres de France ; Prix Louis Guillaume).

**MARSEILLE AUX CENT VISAGES** (photographies de Pedro Hernandez), éd. Du Perron, 208 p., 1992.

**ESPACE D'UN JARDIN**, poèmes (présentation de Jean Rousselot), collection « Franche lippée », éd. Association Clapas, 4 p., 1993.

**LE ROSEAU NOIR**, poèmes, livre-objet, éd. L'Atelier des Grames, 1994.

**LE CABANON** (photographies de Camille Moirenc), éd. Jeanne Laffitte, 159 p., Marseille, 1994. Réédition brochée, 2004.

**LA FARANDOLE DES SANTONS** (photographies de Pedro Hernandez), collection « La Provence de Robert Ytier », éd. Aubanel, 143 p., 1995.

**L'OISEAU DE GLAISE**, poèmes, éd. Arcantère, 111 p., Paris, 1995, Prix Antonin Artaud 1997.

**L'INSTANT PRÉCAIRE**, poèmes, éd. L'Arbre à paroles, 83 p., Amay (Belgique), 1995.

**QUESTIONS DE CLIMAT** (graphismes de Catherine Denizet, préface de Frédéric-Jacques Temple), collection « Poésie en poche », éd. Autres Temps, 30 p., Marseille, 1997.

**LE JARDIN D'ARGILE**, roman, éd. Le Cherche Midi, 162 p., Paris, 1997. Ed. Corps 16, 191 p., Paris, 1998. Prix Antigone 1998. **Le Jardin d'argile**, collection « romance », éditions Corps 16, 191 p., Paris 1998. **Grădina de argilă** (traduit en roumain par Gabriela et Constantin Abăluță), éd., 136 p., Bucarest, 2002.

**GENS DE PROVENCE**, anthologie, collection « Omnibus », éd. Les Presses de la Cité, 1017 p., Paris, 1997.

**MARSEILLE VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE** (photographies de Christian Crès), Éditions Européennes de Marseille Provence, 124 p., Marseille, 1998.

**SCÈNES DES SONGES QUOTIDIENS**, poèmes (graphisme de Christ Vivanti), éd. Clapas, 16 p., 1998.

**VEILLÉES PROVENÇALES**, contes et légendes de Provence (réédition d'un choix de textes du *Berger d'ombres*), éditions Encre Bleue, 199 p., 1999.

**YVETTE BONTE**, monographie (photographies de Christian Crès), Editions Européennes de Marseille Provence. 127 p., Marseille, 1999.

**PETITES HISTOIRES DE LA MER** (illustrations d'Adeline Lorthios), poèmes pour la jeunesse, éd. Pluie d'étoiles, 48 p., Toulon, 1999.

**RECITATIV DE SARE** (*Récitatif du sel*), poèmes (traduction en langue roumaine de Daria Dimiu), éd. Libra, Bucarest (Roumanie), 37 p., 1999.

**PROVENCE**, album (versions française et anglaise), Éditions Européennes de Marseille-Provence, 125 p., Marseille, 1999.

**L'IMPRÉCATION DU SILENCE poeme/poème**, édition bilingue (traduit en roumain par Valeriu Stancu) Biblioteca Festivalului Internațional de Poezie de la Oradea, éd. Cogito, Oradea (Roumanie), 64 p., 1999.

**OÙ S'INVENTE LE JOUR**, poèmes (gravure sur bois de Liliane Safir, quatrième de couverture de Jacques Ferlay), collection « Tiré à part », Éditions Associatives Clapas, 17 p., 2000.

**MARC CÉNAC**, monographie (série Prestige, limitée à 200 exemplaires numérotés, avec une lithographie originale signée par l'artiste), éd. Conseil Imprim, Tarbes, 151 p., août 2000.

**LE TEMPS DES GUÊPES**, poèmes, illustration de AAZ (170 exemplaires dont 130 exemplaires numérotés de 1 à 130, 40 exemplaires de tête, numérotés de I à XL avec un monotype signé par AAZ et un fermoir en résine conçu par l'artiste, plus quelques exemplaires H.C.), collection Libre Court, éditions Tipaza, Cannes, septembre 2000.

**LA CRÈCHE ET LES SANTONS DE PROVENCE**, éditions Aubanel (groupe Minerva), 160 p., Paris, septembre 2000. 2<sup>ème</sup> Prix catégorie « Métiers d'art », Grand Prix Historique de Provence.

**LE MONDE MERVEILLEUX DES SANTONS Raconté aux enfants** (illustrations de Sabine Nourrit), collection Temps Jeunesse, éditions Autres Temps, Marseille, décembre 2000.

**LE CRIME DES HAUTES TERRES**, roman, collection « Terre de France ». Production Jeannine Balland, éditions Les Presses de la Cité, 305 p., Paris, mars 2001. Le Grand Livre du Mois, 2001.

**J. C. QUILICI « LUMIÈRES DU SUD »**, éditions Sun Gallery, 96 p., Paris, février 2001.

**CHASSEUR DE MÉMOIRE**, poèmes, éditions Le Cherche Midi, 89 p., Paris, juin 2001.

**FRANCOIS GUY – Rétrospective**, monographie, Les Éditions Européennes de Marseille-Provence et de Livandí, 80 pages, Marseille, avril 2001.

**APHORISMES DU SILENCE**, livre-objet de Marie José Armando, collection « Le Livre d'argile », tirage limité à sept exemplaires numérotés signés par l'artiste et l'auteur, Nice, septembre 2001.

**MAISON DE L'ARTISANAT ET DES MÉTIERS D'ART** (participation photographique de Christian Crès), Éditions Européennes de Marseille-Provence, 127 pages, Marseille, octobre 2001.

**FRAGMENTS DE L'OBSCUR**, poèmes. Couverture « La terre vue du ciel », tableau de Liliane Safir. 4<sup>ème</sup> de couverture : texte de Jacques Ferlay (signé J. F.), collection « Tiré à part » n° 99, Éditions Associatives Clapas, 25 pages, Aguessac, Mai 2002. **Fragments de l'obscur/Frammenti dal buio**, édition bilingue, traduction dal francese di Bruno Rombi,

(avec Prefazione et nota biobibliografica de Bruno Rombi + photographie de Jean-Max Tixier), Zeta Internazionale 13, Campanotto Editore, MMIV, 57 pages.

**LA FIANCÉE DU SANTONNIER**, roman, collection « Terre de France ». Production Jeannine Balland, éd. Les Presses de la Cité, 276 pages, Paris, septembre 2002.

**BRIATA**, monographie, éditions Édisud, 229 p., Aix-en-Provence, novembre 2002.

**JARDINS OU PEUT-ETRE JARDIN**, poèmes, collection « Raffia » n° 29 (30 p., non numérotées, dessins de l'auteur), édition originale limitée à 100 exemplaires, éditions Alain Benoît, janvier 2003.

**DOUBLE MARÉE**, textes manuscrits. Encres de Liliane Safir, collection « Pli » dirigée et éditée par Daniel Leuwers. Tirage limité à sept exemplaires numérotés et signés. Hiver 2002.

**LE MANTEAU DE CIRCÉ**, poèmes, éditions Le Taillis Pré, 190 pages, Châtelaineau (Belgique), juin 2003. Bourse Thyde Monnier de la Société des Gens de Lettres de France (automne 2003).

**PROFILS DE CHUTES et AUTRES PARTITIONS**, poèmes, collection « Calypso », éditions Telo Martius, non paginé ( 25 p.), La Seyne-sur-Mer, juillet 2003.

**LE MAÎTRE DES ROSEAUX**, roman, collection « Terre de France », production Jeannine Balland, éditions Les Presses de la Cité, 307 pages, Paris, octobre 2003. France Loisir, 2004. Sélection du Reader's Digest, in Sélection du Livre, février 2005. Editions Libra Diffusion, Bests Sellers (2006).

**MEURTRE À L'ESSAI**, roman (préface de Marc Cécillon), collection « Sportpolar », éditions ADCAN, 153 pages, Aix-en-Provence, septembre 2003.

**REQUIEM POUR UN SILENCE**, poèmes (tiré à 200 exemplaires numérotés), 10 pages (non paginé), éditions La Porte, Laon, octobre 2003.

**LE TEMPS DES MOTS** (illustrations de Johan Troïanovski), poèmes pour la jeunesse, 48 pages, éditions Pluie d'étoiles, Toulon, janvier 2004.

**LE VAR – Beauté sauvage**, Cent photographies de Dominique Zintzmeyer, textes de Jean-Max Tixier, collection Coffret d'Images, Éditions Européennes de Marseille Provence, Marseille, juin 2004.

**L'HOMME CHARGÉ D'OCTOBRES**, roman, éditions Le Cherche Midi, 251 pages, Paris, août 2005.

**STANCES À LA FEMME DERNIÈRE** (encres de Sonia Achimski), éditions Alain Benoît, tirage limité, juin 2005.

**MARION DES SALINS**, roman, collection « Terres de France », Production Jeannine Balland, éditions Les Presses de la Cité, 260 pages, Paris, août 2005. Le Grand Livre du Mois, 2005.

**SAINT-JOHN PERSE – UN PRIX NOBEL À GIENS**, photographies de Guy Touvignon,

collection « Textes avec Vues », éditions Images en Manœuvre, Marseille, novembre 2005.

**PASSAGE**, livre d'artiste avec Youl, tirage limité à trois exemplaires numérotés, septembre 2005.

**LE 13<sup>ÈME</sup> CIEL**, album, photographies aériennes de Gilles Martin-Rachet, textes de Jean-Max Tixier, éditions Jeanne Laffitte, 224 pages, Marseille, décembre 2005.

**LE PLUS PRÉGNANT VERTIGE**, poèmes, 14 pages non paginées, tirage 200 exemplaires numérotés, éditions La Porte, Laon, février 2006.

**LE MAS DES TERRES ROUGES**, roman, collection « Terres de France », Production Jeannine Balland, éditions Les Presses de la Cité, 254 pages, Paris, mai 2006.

**LES SILENCES DU PASSEUR**, poèmes, éditions Le Taillis Pré (Belgique), 151 pages, juillet 2006.

**UN LAVOIR EN PROVENCE et Autres histoires**, collection « Le cabinet fantastique », éditions Le Pré aux clercs, 171 pages, Paris, juin 2007.

**LE GRENIER À SEL**, notes poétiques, éditions Encres Vives, 350<sup>ème</sup>, 16 pages, Colomiers, septembre 2007.

**L'AÎNÉ DES GALLIAN**, roman, collection « Terres de France », production Jeannine Balland, éditions Les Presses de la Cité, 292 pages, Paris, novembre 2007.

**L'OMBRE DE LA SAINTE-VICTOIRE**, roman, collection « Terre de France », production Jeannine Balland, éditions Les Presses de la Cité, 200 pages, Paris, avril 2008.

**LE CAVALIER DES DEUX RIVES**, roman, collection « Littérature », éditions Melis, 216 pages, juillet 2008.

**CHANTS DE L'ÉVIDENCE entretien avec Alain Freixe**, essai sur la poésie, collection Autre Sud / Documents, éditions Autres Temps, 189 pages, octobre 2008.

**LE JUGE DE PAIX**, roman, collection « Polars de France », Production Jeannine Balland, éditions Les Presses de la Cité, 263 pages, Paris, novembre 2008.

**NOTES DE SAN MICHELE et autres textes**, nouvelles, collection « A Cappella », Géhess éditions, 159 pages, Toulon, novembre 2008.

**LE GRENIER À SEL 2 – Espaces privés – 2.** 371<sup>ème</sup> Encres Vives, 16 pages, juin 2009.

**PARABOLE DES NUÉES**, poèmes (Aquarelles de Fumika Sato), collection « Les petites proses de mai », 44 pages, tirage limité à 234 exemplaires numérotés, plus seize exemplaires de tête, éditions Tipaza, mai 2009.

OUVRAGES EN COLLABORATION

**LE CHINOIS – Un grand flic de Marseille raconte**, tome 1, souvenirs, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Les Presses de la Cité, Paris, 304 p., 1989 (Club France Loisir, 1990. Presse Pocket n°3575, 1991). Réédition Editions Autres Temps, janvier 2004.

**LE CHINOIS – Paroles d’homme**, tome 2, souvenirs, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Les Presses de la Cité, Paris, 288 p., 1992 (Le Grand Livre du Mois). Réédition Autres Temps.

**MA VERITÉ**, souvenirs, en collaboration avec Minou Drouet, éd. LGP/Edition N° 1, Paris, 306 p., 1993.

**QUI A TUÉ CHRISTIAN RANUCCI ?** en collaboration avec Mathieu Fratacci, éd. LGP/ Edition N° 1, Paris, 254 p., 1994.

**LA PEAU D’UN CAÏD**, roman, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Les Presses de la Cité, Paris, 278 p., 1994. Réédition Editions Autres Temps, mai 2004.

**LES MARCHANDS DE VENIN**, roman, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Les Presses de la Cité, Paris, 265 p., 1995. Réédition Autres Temps, 2004.

**LE TROISIÈME JUGE**, roman, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Les Presses de la Cité, Paris, 257 p., 1996.

**LES AVISEURS**, roman, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Les Presses de la Cité, Paris, 226 p., 1997.

**VENGEANCE TRANSVERSALE**, roman, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Ramsay, Paris, 272 p., mai 2002.

**LE CRÉPUSCULE DES VOYOUS**, roman, en collaboration avec Georges N’Guyen Van Loc, éd. Autres Temps, 2006.

SOUS PSEUDONYME

**FORMULE 1 – Pole position** (sous le pseudonyme de Jean-Claude Sorel), roman, éd. J’ai lu, n° 2503, Paris, 248 p., 1988.

PARTICIPATION À DES ANTHOLOGIES ET OUVRAGES COLLECTIFS

**LE POUVOIR DE LA POÉSIE** (sous la direction de Michel Cosem) collection « Orientations. E3 », éd. Casterman, 223 p., 1978.

**POÈTES DE SUD** anthologie, éditions Rijois, Marseille, 195 p., 1978.

**HOMMAGE À DOROTHY LEGER**, éd. Fondation Saint-John Perse, Aix-en-Provence, 133 p., 1985.

**SALUT À MALRIEU** éd. La Table Rase, Ceyson, 1986.

**LES CYNIQUES** (Une anthologie par Jean-Marie Le Sidaner), éd. La Différence, Paris, 369 p., 1989.

**CONTRE LA RÉFORME DE L'ORTHOGRAPHE**, collection « Temps-Choc », éd. Autres Temps, Marseille, 111 p., 1990.

**LE CHÂTEAU DE NOS MÈRES – La Buzine – 1998**, éd. Autres Temps, 31 p., Marseille, 1998.

**ANTHOLOGIE DES POÈTES DU VAR**, éd. Telo Martius, La Seyne-sur-Mer, 158 p., 1998.

**LE MONDIAL BLEU l'épopée victorieuse**, éd. Autres Temps, Marseille, 133 p., 1999.

**30 POÈTES DANS 30 COLLÈGES DU VAR – Le Printemps des Poètes 2000**, éd. Les Cahiers de l'Egaré, Le Revest-les-Eaux, 72 p., mars 2000.

**LE PRINTEMPS DES POÈTES DANS LES COLLÈGES DU VAR 2001**, éd. Les Cahiers de l'Egaré, Le Revest-les-Eaux, 71 p. 2001.

**ISABELLA MORRA e la Poesia del Rinascimento Europeo** (a cura di Neria De Giovanni), Actes du 17<sup>ème</sup> Congrès de l'Association Internationale des Critiques Littéraires, Nemapress Editrice, Alghero (Italie), 175 p., avril 2001.

**L'EFFET MER**, nouvelles, éd. Bandol Station Voile, à l'occasion du 2<sup>ème</sup> Salon de la Mer (Mai 2000), Bandol, 136 p., mai 2000.

**LE PRINTEMPS DES POÈTES DANS LES COLLÈGES DU VAR 2002**, éd. Les Cahiers de l'Egaré, Le Revest-les-Eaux, 72 p., avril 2002.

**POÉSIE D'AUJOURD'HUI DES ÎLES CANARIES A LA MÉDITERRANÉE**, anthologie, *Autre Sud* Hors série N°1 – éd. Autres Temps, Marseille, 158 p., mai 2002.

**D'ALLEMAGNE ET DE MEDITERRANÉE – Poésie d'aujourd'hui**, anthologie, *Autre Sud* Hors série n° 2 – éd. Autres Temps, Marseille, janvier 2003, 157 p. Et **POÉSIE/POÉSIE**, éditions Pop Verlag, 161 pages, Ludwigsburg, Allemagne, 2004.

**POÉSIE CONTEMPORAINE DES DEUX RIVES** – Poésie d'aujourd'hui, anthologie, coédition revue 2 X 12 et *Autre Sud*, Marseille/Alger, mars 2003, 148 pp..

**LE LIVRE L'AUTRE**, livre objet (tirage limité à 299 exemplaires numérotés), éditions Atelier des Grames, Gigondas, 2003.

**JOYAUX DU SUD – JUVAERE DIN SUD**, anthologie bilingue français-roumain, de Ioan Țepelea, éd. Cogito, 135 pages, Oradea (Roumanie).

**LA POÉSIE FRANCAISE CONTEMPORAINE**, anthologie de Jean Orizet, Le Cherche

Midi, Paris, mars 2004.

**LES PLUS BEAUX POÈMES POUR LA PAIX**, anthologie de Jean-Pierre Lemesle, éditions Le Cherche Midi, 199 pages, Paris, février 2005.

**VOIX CROISÉES ROUMANIE-FRANCE**, « **Poésie d'aujourd'hui** », anthologie, *Autre Sud*, hors série n° 4, 158 pages, éditions Autres Temps, Marseille, juin 2005. **AUTRE SUD-POEZIA, MARSILIA-IAȘI, FRANȚA-ROMÂNIA**, ed. Artemis, 169 p. Iași (Roumanie) 2005.

**VOIX CROISÉES BRÉSIL-FRANCE** « **Poésie d'aujourd'hui** » anthologie, *Autre Sud* Hors Série n° 5, 140 pages, éditions Autres Temps, Marseille, février 2006. **IARARANA Brasil-França : Vozes líricas de hoje**, éditions revue IARARANA Bahia – Brésil.

**L'ANNÉE POÉTIQUE 2007**, anthologie présentée par Patrice Delbourg et Jean-Luc Maxence, éditions Pierre Seghers, Paris, février 2007.

**TU ES LE GRAND SOLEIL QUI ME MONTE À LA TÊTE**, anthologie de poèmes d'amour, de Colette Guedj, éditions Jean-Claude Lattès, Paris, février 2007.

**ANTHOLOGIE DE LA POÉSIE FRANÇAISE**, de Jean Orizet, éditions Larousse, Paris, septembre 2007.

**BALADE DANS LE VAR, SUR LES PAS DES ÉCRIVAINS**, dirigé par Martine Sagaert (article « Saint-John Perse en sa haute maison de mer »), Paris, Éd. Alexandrines, 2010.

**Dans la collection « Analyses & réflexions sur », « Ellipses », éditions Marketing, participation aux huit ouvrages suivants :**

MONTAIGNE De l'art de conférer – L'ironie, Paris, 223 p., 1980.

« CANDIDE » de VOLTAIRE – L'optimisme, Paris, 157 p., 1982.

« LE MOULIN DE POLOGNE » de JEAN GIONO – La croyance au destin, Paris, 192 p., 1983.

BAUDELAIRE – Spleen & Idéal, Paris, 188 p., 1984.

BEAUMARCHAIS – Le Mariage de Figaro, Paris, 218 p., 1984.

SAINT-JOHN PERSE – Éloges, Paris, 286 p., 1986.

PONGE – Pièces – Les Mots et les choses, Paris, 256 p., 1988.

LE DROIT, Paris, 269 p., 1988.

**ROMANS ÉROTIQUES SOUS PSEUDONYMES**

**LA TERRE AUX MAINS CHAUDES** (sous le pseudonyme Pierre Darle), collection Régine

Deforges, éd. S.E.C.L.E., Paris, 187 p., 1976.

**CÉCILE EN ITALIE** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), collection Régine Deforges, éd. S.E.C.L.E., Paris, 190 p., 1976.

**CÉCILE ET JEAN EN WEEK-END SUR LA CÔTE** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), collection Régine Deforges, éd. S.E.C.L.E., Paris, 189 p., 1977.

**POUPÉE D'ÉCUME** (sous le pseudonyme Pierre Darle), collection Régine Deforges, éd. S.E.C.L.E., Paris, 188 p., 1977.

**CÉCILE ET JEAN – SAFARI EN ROSE** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), collection Régine Deforges, éd. S.E.C.L.E., Paris, 187 p., 1977.

**UN WEEK-END CHEZ SAGA** (en collaboration avec Paul-Claude Innocenzi, sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), éd. Jean Goujon, Paris, 268 p., 1978.

**CÉCILE ET JEAN OU LA CLEF DES CHAMPS** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), collection Régine Deforges, éd. S.E.C.L.E., Paris, 187 p., 1978.

**CÉCILE ET JEAN OU L'ÉTÉ CRAMOISI** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul) éd. De l'enclos, Paris, 187 p., 1980.

**CÉCILE, JEAN ET L'ARABIE HEUREUSE** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), éd. De l'enclos, Paris, 187 p., 1980.

**CÉCILE, JEAN ET LES DESSOUS DE L'HISTOIRE** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), éd. De l'enclos, Paris, 155 p., 1980.

**LES ARDEURS DE LUCIE** (sous le pseudonyme Pierre Darle) éd. Média 1000, Paris, 190 p., 1981.

**UNE PARTIE DE PLAISIR** (sous le pseudonyme Pierre Darle), éd. Média 1000, Paris, 183 p., 1982.

**LA CHAIR HEUREUSE** (sous le pseudonyme Pierre Darle), éd. Média 1000, Paris, 190 p., 1982.

**CÉCILE ET JEAN – LES FILLES DE L'HÔTE** (sous le pseudonyme collectif Jacques de Saint-Paul), éd. Média 1000, Paris, 186 p., 1983.

**L'AMOUR AUX MOGUETTES** (sous le pseudonyme Pierre Darle), collection « Jacques de Saint-Paul Présente », éd. Média 1000, Paris, 188 p., 1983.

**LA LOUVE ROUGE** (sous le double pseudonyme Pierre Darle et Jacques de Saint-Paul) collection « Les histoires érotiques de l'histoire de France », éd. Média 1000, Paris, 188 p., 1984.

**LES FILLES DE RIO** (sous le double pseudonyme Pierre Darle et Jacques de Saint-Paul), éd. Média 1000, Paris, 187 p., 1984.

**LES CHAÎNES DU DÉsir** (sous le pseudonyme Pierre Darle), collection « Jacques de Saint-Paul présente », éd. Média 1000, Paris, 187 p., 1985.

**LES FAVEURS DE MARIANNE** (sous le pseudonyme Jacques de Saint-Paul), collection « Les histoires érotiques de l'histoire de France », éd. Média 1000, Paris, 181 p., 1985.

**CÉCILE ET JEAN, LA BONNE ET LE TRUAND** (sous le pseudonyme Jacques de Saint-Paul), éd. Média 1000, Paris, 184 p., 1986.

**CÉCILE ET JEAN : L'AMOUR EN COULISSES** (sous le pseudonyme Jacques de Saint-Paul), éd. Média 1000, Paris, 184 p., 1986.

**LA CHAIR HEUREUSE** (sous le pseudonyme Jacques de Saint-Paul), éd. Hermé, Paris, 293 p., 1990 (reprise en un seul volume de **L'Amour aux Moguettes** et de **La Chair heureuse**, publiés en poche chez Média 1000).

CONTES, NOUVELLES, RECITS BREFS,  
PUBLIÉS EN REVUES ET PERIODIQUES DIVERS

« Quand le mistral souffle », *Paris-Flirt* N° 152, samedi 26 décembre 1959.

« Mention Très Bien », *Nice-Matin-Corse*, dimanche 24 septembre 1961.

« L'Agneau de Noël » ( illustré d'un dessin original de Jean-Claude Quilici), *Nice-Matin-Corse*, dimanche 23 décembre 1962. Réédité dans le magazine *La Vie des bêtes* n° 77, décembre 1964. Repris dans le recueil *Le Berger d'ombres*, éd. Luneau Ascot, 1985.

« Stella », *Nice-Matin-Corse*, samedi 21 décembre 1963.

« Une Veille de Noël » (illustré d'un dessin original de l'auteur), *Nice-Matin-Corse*, samedi 25 décembre 1965.

« Le Personnage », revue *L'Amphore*, Nouvelle Série n° 5, Automne 1969.

« Un Goût de jade dans la bouche », *Le Provençal*. Prix de la nouvelle du quotidien *Le Provençal*, finaliste sélectionné pour la Bourse Goncourt de la Nouvelle publiée dans la presse quotidienne régionale, mai 1975. Réédité dans la revue *Encres Vives* n° 84, Été-Automne 1977. Repris dans le recueil *Le Festin des mouettes*, Arcantère, 1989. Et dans la réédition du ce recueil augmenté aux éditions Parpaillon, 2 ème trimestre 2000.

« Le Cavalier et son ombre », revue *Clair-Obscur* n° 2, janvier 1976. Fragment repris dans *La Belle saison*, roman court, collection « La petite librairie », éditions Paul Tacussel, décembre 1990.

« L'Enfant sauvé des eaux », *Provence-Magazine* n° 414, décembre 1977. Repris dans le recueil *Le Berger d'ombres*, éditions Luneau Ascot, 1985.

« L'Enfant solaire », revue *Sud* n° 24-25, printemps 1978. Repris dans le recueil *Le Festin des*

*mouettes*, éditions Arcantère, 1989. Et dans la réédition augmentée de ce recueil aux éditions Parpaillon.

« Le Mas », *La Marseillaise* n° 2049, dimanche 9 août 1978. Repris dans *Le Festin des mouettes*, éditions Arcantère, 1989, puis éditions Parpaillon, 2000.

« L'Esprit de conquête », revue *Phantomas* n° 152-157, 1978.

« Le Chaman racontait la guerre », revue *Sud* n° 28-29, 1979. Repris dans *Le Festin des mouettes* (version définitive), éditions Arcantère, 1989, puis éditions Parpaillon, 2000.

« Le Nageur », revue *Encres Vives* n° 88, printemps 1979.

« La Nuit du coursier noir », dans *La Sorcellerie*, anthologie de Jacques Lovichi, collection « Idéologies & Sociétés », éditions Larousse, 1980. Repris dans *Le Berger d'ombres*, éditions Luneau Ascot, 1985.

« Fragments d'un itinéraire », revue *Encres Vives* n° 92, hiver 1979.

« Les Mots de l'étranger » revue *Europe* n° 614-615, juin-juillet 1980.

« Écrits de l'autre rive », *La Marseillaise*, n° 11027, mercredi 23 août 1980. Repris en recueil dans *Le Festin des mouettes*, éditions Arcantère, 1989, puis éditions Parpaillon, 2000.

« Au pied de l'arbre » (avec un dessin original de Jacques Basse), revue *Forêt Méditerranéenne*, tome II n° 2, décembre 1980. Repris en recueil dans *Le Festin des mouettes*, éd. Arcantère, 1989, puis éditions Parpaillon, 2000.

« Drôles de rois mages », revue *Le Temps de la nouvelle*, mai 1984, repris en recueil dans *Le Berger d'ombres*, éditions Luneau Ascot, 1985.

« L'Étalon des sables », revue *Le Temps de la nouvelle*, mai 1984. Repris en recueil dans *Le Festin des mouettes*, éditions Arcantère, 1989, puis éditions Parpaillon, 2000.

« Les Guerriers de ténèbres », in *Plein et délié* n° 2, revue annuelle de l'estampe (tirage limité à 80 exemplaires numérotés et signés). Repris en recueil dans *Le Festin des mouettes*, éditions Arcantère, 1989, puis éditions Parpaillon, 2000.

« L'Ombre d'Alexandre », revue *Carte Noire*, hiver 1985-printemps 1986. Repris en recueil dans *Le Festin des mouettes*, éditions Arcantère, 1989, puis éditions Parpaillon, 2000.

« En marge du désert », revue *Aporie* n° 7, Le Revest, premier trimestre 1987.

« Geste de l'homme noir » (première version), revue *Sud* n° Hors Série Jean Vauthier, 1988. Repris (version définitive) dans *Le Festin des mouettes*, éditions Arcantère, 1989.

« Les Oiseaux du Shogun », *Sud-Est-Magazine* n° 75, septembre 1988. Repris dans *Le Festin des mouettes*, éditions Arcantère, 1989.

« La Naissance du cheval camargue » et « Le Rameau d'olivier », contes extraits de *Le Berger d'ombres*, éditions Luneau Ascot, 1985, publiés dans *Le Mutualiste municipal*, n° 229, 4<sup>ème</sup>

trimestre 1988 (Marseille).

« Un Homme simple », in *Les Cyniques*, anthologie de Jean-Marie Le Sidaner, éditions La Différence, 1988.

« Fragments des Alpilles », *Principe Actif* n° 5, janvier-février 1990.

« The birth of the white horses of the Camargue », translate in english by William Jay Smith, *The Journal of Literary Translation* – Volume XXIII, Spring 1990.

« Le Pradal », *Pleins feux sur Marseille*, n° 3, octobre 1991.

« Le Seigneur des cinq rêves », revue *Brèves* n° 41, Spécial Jean-Marie Le Sidaner, 1993.

« Une Matinée de pêche » revue *Brèves* n° 43, automne 1993.

## COLLABORATIONS

Divers journaux, magazines et revues, parmi lesquels *Europe*, *Encres Vives*, *Sud*, *Friches*, *La Sape*, *Le Journal des Poètes*, *ARPA*, etc..

Poèmes et nouvelles traduits dans des publications étrangères : anglais (USA, Australie), italien, espagnol (Mexique, Pérou), roumain, grec.

Collaboration dans la presse régionale PACA : Le Petit mistral illustré, Provence-magazine, Objectif-Sud, Terre de Provence, Clair-Obscur, Les Nouvelles Affiches de Marseille, Sud-Est Magazine, Le Comtadain, Les Nouvelles Publications de Marseille, Méditerranée Magazine, Pays de Provence, Carnet de Provence, etc..

Conférences et communications à divers colloques.

Direction de dossiers et de numéros spéciaux pour diverses revues, principalement *Encres Vives*, *Sud*, *La Sape*, *Marseille*, *Autre Sud*...

## OUVRAGES CONSACRÉS EN TOTALITÉ OU EN PARTIE À JEAN-MAX TIXIER

POÉSIE MÉDITERRANÉENNE D'EXPRESSION FRANÇAISE 1945-1990, de Giovanni Dotoli éd. Schema-Nizet, 1991.

ANTOLOGIA EUROPEA, de Fabio Doplicher, éd. Quaderni di Stilb, 1991.

JEAN-MAX TIXIER À L'ARÊTE DES MOTS, essai, de Jean-Claude Villain, collection « Classiques pour demain », ed. L'Harmattan, 92 p., Paris, 1995.

Revue ENCRES VIVES n° 171 « Spécial Jean-Max Tixier », mai 1993.

HISTOIRE DE LA POÉSIE FRANCAISE XX<sup>ème</sup> siècle, de Robert Sabatier, éd. Albin

Michel, 1988.

129 NOUVELLISTES FRANÇAIS PAR EUX-MÊMES, ed. Manyà.

MARSEILLE XX<sup>e</sup> UN DESTIN CULTUREL, éd. Via Valeriano, 302 p., Marseille, 1995.

Revue ENCRE VIVES n° 249 « Autour de Jean-Max Tixier », mai 1999.

AVEC ARMES ET BAGAGES, études, de Jean-Marie Magnan, éd. L'Harmattan, 1999.  
Réédition augmentée sous le titre VIVRE LIVRES parcours de la littérature contemporaine,  
éd. Autre Temps, octobre 2007.

Revue RÉTROVISEUR n° 90 – octobre/novembre/décembre 2002. Dossier Jean-Max Tixier  
dirigé par Gilles Lades.

Revue LittéRéalité « Accent sur la poésie », entretien avec Hédi Bouraoui, vol. XVII, 1,  
Printemps/été 2005, Toronto (Ontario), Canada.

Revue LittéRéalité « Entretien avec Jean-Max Tixier » par Claude Tatilon, vol. XIX, n° 1.  
Printemps-été 2007, pp. 35-46, Toronto (Ontario), Canada.

#### TRAVAUX UNIVERSITAIRES SUR JEAN-MAX TIXIER

LERAS Magali : **LE JE LYRIQUE EN POÉSIE CONTEMPORAINE**, mémoire de  
maîtrise de Lettres Modernes, sous la direction de Michèle Monte, Université de Toulon et du  
Var, octobre 2001.

CARLUT Claire : **JEAN-MAX TIXIER ou L'Aventure de la matière**, dossier réalisé par  
Claire Carlut, Master 1, Recherche sur le Langage, sous la direction de Daniel Aranjó,  
Université de Toulon et du Var, semestre 2 – mai 2007.